BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 27 òktober 2023 | Preis: $1.25

Ingratitut ta mas fuerte ku e arma di un traidor.

GEZAGHÈBER NOLLY BOU DI ATAKE

Potrèt di dia



Kada biá ku Sekretario di Estado, Alexandra van Huffelen ta na Boneiru, den oranan di mainta e ta kana riba Malekon. Durante su kaminata, e ta para kombersá ku hendenan ku e topa den un forma hopi sosial. Semper na final di su kaminata, e ta pasa serka e grupo ku ta landa tur mainta na Chachacha Bich, pa interkambiá ku nan, loke a biá akí tambe tabata e kaso.

EDITORIAL
"BELACHELIJK"
PAG7

Gobièrnu mester duna kara
pag4

Jan Helmond a huramentá

KRALENDIJK -- Djaweps 26 di òktober Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen, di Relashon den Reino i Digitalisashon, BZK, a huramentá Jan Helmond komo Representante di Reino suplente pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

Helmond a ehersé e funshon aki for di novèmber 2017.

Ekstenshon di su nombramentu ta entrante 8 di novèmber i ta konta pa un periodo di 6 aña.



BOPEC

Bonaire Petroleum Corporation N.V.

Ku onda pena ta partisipá fayesimentu di tata di nos kolega, Carel "Papichi" Soliano

Ismael "Kapitan" Soliano



Gerensia i Personal di Bopec N.V. ta ekstendé nos mas profundo kondolensia na famia di e defuntu.

Kapitan, sosegá dushi den brasa di Señor.

Señor ta mi wardadó mi no tin falta di nada. Den kunuku di yerba bèrdé E ta pone mo sosegá..

Agradesido pa tur loké e la nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di

Domingo Ismael Soliano



*20-12-1928 *† 24-10-2023*

Su esposa:
† Genoveva Soliano
yunan:
Daniella Gustowski
Felomena 'Corry' i Lucrecio Statie
Carl 'Papichi' i Diana Soliano
Jozef 'Jopi' Soliano
Rosemarie 'Roosje' Soliano
Grace i Vincent Seket
Giovannie i Kimberly Soliano
Nathaly i Nelson Oleana
Ethienne Soliano
Tur su nietu(a)nan, bisanietu(a)nan i tuma nietu
su ruman:
Laura Makaai i yuinan
Tur subrina(u)nan, prima(u)nan, suá- i kuñánan.
Tur su amiga(u)nan i bisiñanan.
Demas famia:
Soliano, Soliana, Gustowski, Statie, Winkel, Flores, Seket, Oleana, Makaai, Frans, Janga, Mauricio, Margaritha i Anthony.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosi, nos diskulpa.

Un gradisimentu na SZW-groep, Thuiszorg, Villa Antonia, Dra. Castro, Kas Flamboyan i dr-nan di Poli Fundashon Mariadal.

Nos ta risibi bishita di kondolensia djasabra 28 òktober di 6'or pa 8'or anochi na Consuelo Memorial

Entiero ta djadumingu 29 òktober na misa San Bernardo. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or sigi pa un santu sakrifisio di misa. Despues ta hiba nos kerido defuntu na su últimol ugá di sosiegu den santana katóliko na Playa.
Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

PARTISIPASHON DI MORTO

A.F.B.W.

Federashon general di Trahadónan di Boneiru, A.F.B.W
tin e tristu deber di partisipá fayesimentu di

Sr. Hermenegildo J. Cicilia

Kariñosamente yama 'Hildo'
Miembro honra di A.F.B.W

Danki na kurashi di Hildo huntu ku demas miembronan di direktiva di A.F.B.W ku awe e klase trahadó di Boneiru por konta ku un sindikato determiná pa defendé su interesnan.

Direktiva-, shopsteward- i miembronan di A.F.B.W, ta ekstendé nan mas profundo kondolensia.

Forsa na famia nan den e dianan difísil aki.
'Hildo' sosegá na pas.

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 26 te Djabièrnè 27 Òktober 2023
Okashonalmente nublá i chèns pa un áwaseru

Awe i mañan ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 33°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. Bientu ta suak te moderá i predominantemente for di direkshon ost. Durante di áwaseru bientu por bin temporalmente for di direkshon sùitwèst.

Altura di ola: 0.5-1.0 m (2-4 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

GEZAGHÈBER NOLLY BOU DI ATAKE

KRALENDIJK- Gezaghèber interino Reynolds ‘Nolly’ Oleana a skucha algun kritiká dirigí na su aktitut i komportashon. Durante despedida di e diputadonan anterior por a sinti klaramente ku nan no tin konfiansa den Oleana. Eks diputado Jolinda Craane a para ketu na e echo ku e ròl di Oleana ta komo e tata di e siudadano i mester para pa bon gobernashon i demokrasia. “Mi sa ku gezaghèber gusta lesa pa siña kos nobo. Un di e dianan aki lo mi rekomendá pa lesa e historia kompleto di Pontius Pilatus”, tabata palabranan di Craane. Ku esaki el a pone un impreshon fuerte di e papel ku Oleana a hunga den gobernashon. Kiko presisamente tabata e mensahe di Craane pa Oleana?

Historia a mustra ku apesar ku Pontius Pilatus tabata konvensí di inosensia di Hesus el a skohe pa konden’é. No solamente pa hasi un grupo di hende kontentu, sino pa salbaguardiá su propio karera. Esaki Craane ke spièrta pueblo?

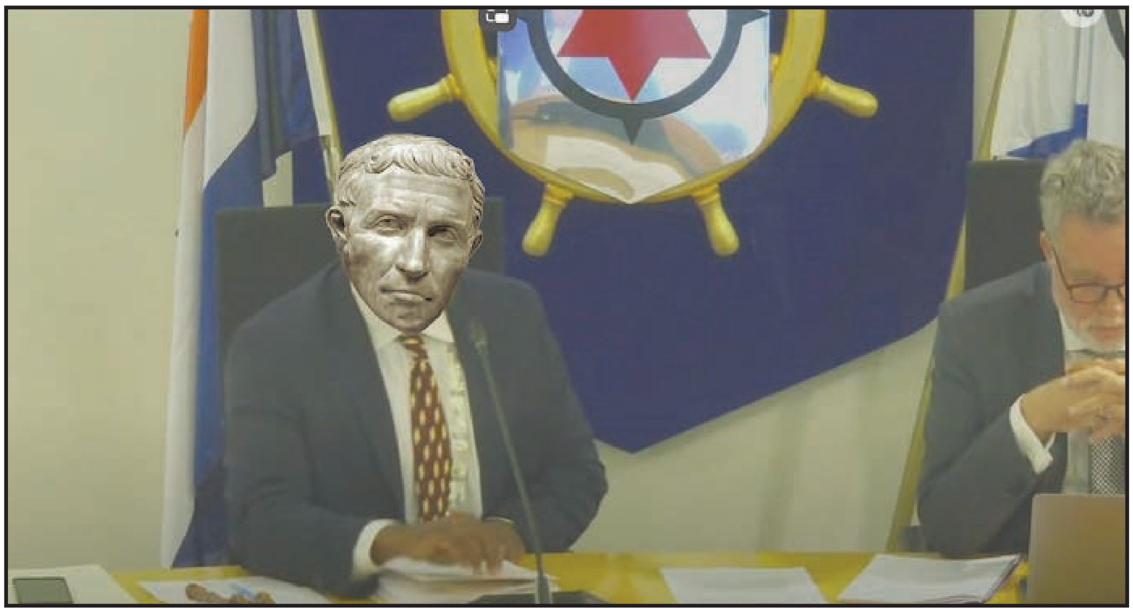
No por deskartá un perfil importante di un gezaghèber ta independensia. “ E gezaghèber ta aktua neutral, tin outoridat i ta un punto di kontakto pa tur partido i hende na Boneiru. E gezaghebber ta aksesibel, e tin un predominio natural i un aktitut ku ta tene sufisiente distansia di interesadonan. Na mes momentu e gezaghebber ta brinda tambe espasio na e kampo polítiko, kaminda esei ta nesesario”, ta deskripshon di esaki.

Eks diputado James Kroon tabata basta fuerte pa ku aktitut di Oleana den un situashon spesífiko. El a splika ku aunke nan tabata demisionario, nan mester a sigui atendé e kasonan ku ta kanando. Nan mester a firma akuerdo ku Frans Paradise pa Regata. Esaki no a sosedé pa motibu ku gezaghèber Oleana di un manera òf otro a opstakulisá esaki.

“Despues ku a palabrá ku lo atendé esaki, Nolly a bisa ku e no ta sinti su kurpa bon i el o bai bin bèk. Te awe”, Kroon a bisa. Básikamente el a des-aprobá e komportashon aki. “Si nos ke goberná e isla aki serio nos mester ta konsiente di loke nos ta hasi. No ta eksistí niun hende pone òrdu riba gezaghèber pasombra ta kasonan ku ta kanando.” Ku e palabranan aki Kroon a duna e impreshon ku gezaghèber interino ta sukumbí bou di preshon di otronan.

Kiko gezaghebber Nolly Oleana mes ta bisa di e situashon aki? Su reakshon na BONERIANO ta kla i kòrtiku. “E kos ta masha simpel. Ami ta apliká lei i regla.”

E potrèt ta ilustrá kurpa di gezaghèber interino Nolly Oleana ku kabes di Pontius Pilatus.



Angel Martilia den Herensia

KRALENDIJK – Angel Martilia, boneriano bibá na Aruba, ta den programa Herensia e siman aki na Bonaire.tv. E programa a bai den aire pa promé bes djárason i awe djabièrnè anochi i mañan mainta e ta pasa pa último biá. Pues dos oportunidat pa mir’é ainda.

Angel Martilia a nase na Rincon. El a bai biba na Aruba huntu ku su mama, pero despues ta regresá su bario natal, na unda el a biba i lanta huntu ku su dos tantanan Sani i Beka, ámbos personanan ku a alkansá mas ku 100 aña di edat. Angel ta yu di nan ruman hòmber Alfonso Anthony.

Tabata na Rincon mas tantu ku Angel a pasa su periodo di skol básiko. Despues el a bai Aruba pa semper, na unda el a kasa i hasi su karera laboral.

No opstante su edat haltu Angel tin un memoria tremendo i ta hiba e televidente den e Rincon i riba e Boneiru di dékada trinta i kuarenta.

E programa ta pasa awe nochi pa 8'or na Flamingo TV kanal 23 i Telbo kanal 70.



DENK tin tiki wowo pa Karibe

KRALENDIJK – Den su programa di elekshon publiká djárason ‘Nu is het moment’, ta remarkabel ku DENK tin tiki atenshon pa e partinan Karibense di Reino. Di Kòrsou, Aruba i Sint Maarten, e partido no ta hasi menshon mes.

DENK ta pará pa solidaridat dentro di Reino. Desde e konvikshon akí e partido tin e siguiente medidanan:

-Na islanan BES mester bini mas mínimo sosial aseptabel i mihó fasilidatnan.

-Hasi mas fásil pa studiantenan Karibense hasi petishon pa un number di servisio di siudadano, pa asina delantá nan por regla nan asuntunan práktiko.

-Debe di studiantenan lokal i èks studiantenan di islanan BES, mester keda enbolbí serka e pago di e debe di estudio serka DUO.

-Hulanda tin e obligashon pa sostené islanan BES fuertemente pa atendé ku kambio di klima. No solamente mester pone mas atenshon pa esaki, pero tambe sufisiente medio finansiero.



Lider polítiko di DENK, Stephan van Baarle.

HUSTISIA



Gobièrnu mester duna kara

KRALENDIJK- Por konklui ku e bataya hurídiko entre gobièrnu i desendientenan di kunuku propiedat ainda no ta yega na un fin. Esun responsabel pa esaki ta gobièrnu mes mirando ku gobièrnu no a reakshoná riba e fecha ku Korte den Promé Instansia a stipulá. Korte a duna gobièrnu te 13 di òktober último pa entrega informashon adishonal. "Gobièrnu no a hasi esaki awor a hala e kaso te fin di novèmber", abogado Anthony Nicolaas ta splika. El a enfatisá ku nan no ta di akuerdo ku e manera di proseder di parti gobièrnu. Awor e yega e momentu pa gobièrnu duna kara pa porfin por finalisá e kaso.

Ta trata di tereno na Nikiboko, 19820 meter kuadrá, e doño ta deskonosí pero segun riba karchi di kadaster e nòmber di Julien Goeloe ta registrá. Tereno na Rincon 27750 meter kuadrá, Pedro Francisco Tjietjie ta registrá riba karchi. Tera Kòrá 5680 i tambe 12.270 meter kuadrá registrá bou di e nòmber Michiel Silvester. Tera Kòrá 2733 meter kuadrá, Martis Ignacio ta registrá. Tra'i Montaña 29000 meter kuadrá registrá bou di nòmber Jan Boezem. Yatu Baku 49200 meter kuadrá i Washikemba 274250 meter kuadrá registrá bou di Andres de Palm. Por último Nikiboko Sùit 1445 meter kuadrá registrá bou di e nòmber Felipa Wanga.

Durante e bataya hurídiko aki hues a proponé pa gobièrnu konsiderá kumpra e terenonan aki. Pues Entidat Públiko Boneiru (OLB) lo paga un suma na e desendientenan òf usuarionan di e terenonan. Remarkabel ta ku OLB ta proponé pa paga 2 dòler pa kada meter kuadrá. OLB ta basa esaki riba e 'Dekreto di balor di tereno 2010'. "E suma aki ta pa 'erfpacht'. Nos ta papiando aki di terenonan 'eigendom'. Mesora nos a entrega opheshon. Tin rapòrt di taksashon ku ta stipulá 60 dòler pa meter kuadra", drs.mr. Nicolaas a amplia.

Kastigu kologá ta un chèns

KRALENDIJK- "Kastigu kondishonal ta un chèns. Pero e kondishon general ta ku bo no por tin problema ku hustisia den bo periodo di prueba", fiskal mr. Veneberg a splika den Korte den Promé Instansia. Ta trata aki di e kaso kontra Delisandro B. E tin un kastigu di detenshon hubenil di 172 dia kompletamente kondishonal, kologá riba su kabes. Sèptèmber 2022 Korte a kondená B. pa un otro krímen. Na mei e aña aki el a bolbe risibí un kondena mas, pues na e momentu aki e ta enkarselá den Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN). Ministerio Públiko su kana a yena i awor a pidi hues pa ehekutá e kastigu kondi-shonal anterior. Mester menshoná ku B. a boga pa e no sinta e dianan pero pa lag'e bai kas bou di supervishon elektróniko, pues ku banchi. Fiskal a ninga esaki rotundamente. Hues a bai di akuerdo ku fiskal. Korte den Promé Instansia a disidí ku Delisandro B. mester keda den prizòn pa 172 dia mas.



Hòmber di 61 aña den korte pa kore outo fuma

KRALENDIJK- E hòmber Cecilia (61) a presentá dilanti hues pa motibu di 2 akusashon. Segun Ministerio Públiko (OM) el a kore outo bou di influensia di alkohòl i tambe e no a koperá pa hasi un tèst di supla.

"Ta kiko a pasa e dia ei"? hues a puntra.

"Mi tabata kansá, mi no por a kore outo i polis a bai kuné", e sospechoso a kontestá.

"Mi a lesa den e dosié ku bo a bebe 8 serbes i bo no a hasi e tèst di supla."

"Mi tin problema pa supla, problema ku rosea", Cecilia a bisa. El a splika Korte ku e no sa dikon pero semper e tin problema pa supla. "Mi ta traha na Selibon. Ora tin kontrol tampoko mi por supla", el a agregá. Segun Cecilia e ta kore pikòp di Selibon i tambe limpia kantu di kaminda, pues ta importante pa debolbé su reibeweis.

Pa fiskal no tabatin duda ku Cecilia a kore outo bou di influensia di alkohòl. Pero e prosèsverbal no a sostené e akusashon di no koperá ku e tèst di supla.

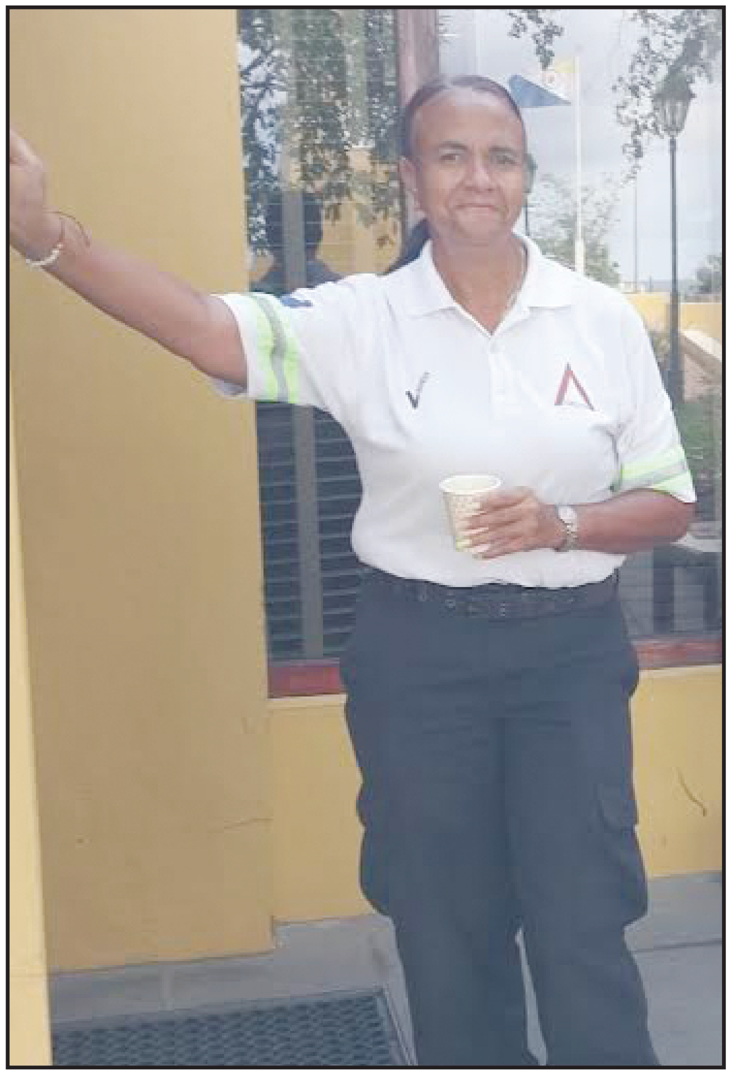
OM a demandá pa retené e reibeweis di Cecilia pa 8 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe e mester paga 1000 dòler.

Hues a bai di akuerdo ku e demanda di OM. Sí, tin e posibilidat pa Cecilia paga e but den 4 término di 250 dòler.

Bewaker balente

KRALENDIJK- Na Korte di Hustisia por konsiderá bewaker Renate, komo e kara fiho ku ta atendé ku seguridat. E dama balente aki ku wowonan skèrpi ta kontrolá tur hende muhé ku ta drenta den sala di korte. Durante tratamentu di kasonan penal siman pasá, el a kontrolá asta hòmbernan ku a drenta den sala di korte, mirando ku pa algun ratu e so tabata enkargá ku seguridat.

Esaki no ta niun problema p'e. E ta 'sta haar mannetje' manera ta bisa na hulandes.



POLÍTIKA

Aseptashon presupuesto 2024

KRALENDIJK- "Si e sumanan ta stòmpi ta ku kuchú stòmpi mester pasa riba nan", tabata palabranan di Clark Abraham.

Ku mayoria di 8 voto na fabor i 1 voto kontra, a aprobá e presupuesto pa 2024, inkluyendo e amiendanan presentá i e nota di kambio.

E aseptashon di e presupuesto ta resultado di debate i deliberashon amplio den Konseho Insular i e órgano.

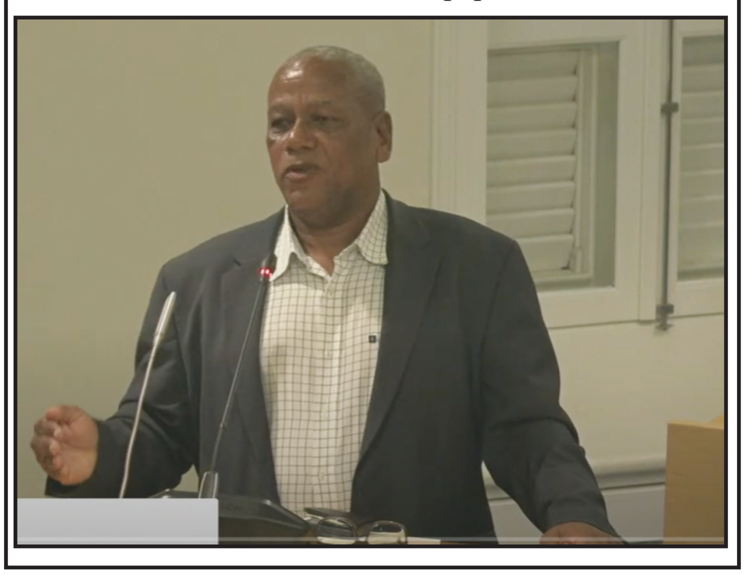
E propósito di e presupuesto aki ta pa determiná e kuadro finansiero di e Identidat Públiko di Boneiru pa e siguiente aña i asigná e rekursonan finansiero na un manera adekuá pa kumpli ku e nesesidatnan i prioridatnan di e komunidat.



Segun James Kroon:

"Nos no ta bai largu. Pronto nos t'ei bèk"

KRALENDIJK- Diputado James Kroon komo palabranan di despedida for di Konseho Ehekutivo a bisa: "Mi ta masha kontentu awe. Mi ta wak den sala e señora pa bira hefe di R&O, ku mi a atendé su kosnan pa e bini Boneiru, awor kla pa bira diputado. Danki na Dios, nos a sali ku un formashon stabil, i kos no a keda kibra lanta, manera tabata e kaso den pasado. Nos a stabilisá i e trankilidat t'ei, loke a pone nos logra hopi. Danki na mi esposa i otronan. UPB i MPB a hasi mas ku tabata posibel, logra hopi pa Boneiru. Por mira kon arogansia Clark Abraham, ya a kuminsá penetrá den e sala aki. Awor mes ta asina, kòrda momentu e bira diputado. Nos no ta bai largu. Pronto nos t'ei bèk. Ta diferente di e situashon nan aki mi a topa." James Kroon a bandoná sala un bes despues di a papia.



Orguyo di bario

Bario Tera Kòrá ta orguyoso ku mucha di bario Anjelica Cicilia a huramentá komo diputado.



Ta krea kobertura di riesgo pa Bonlab

KRALENDIJK – Djamars 24 di òktober 2023 durante e reunion plenario a entregá i aprobá un amienda pa ku Bonlab. A aprobá un amienda pa krea un kobertura di riesgo pa BONLAB ku 7 voto na fabor i 2 voto kontra.

E meta di e amienda aki ta pa destiná rekursonan finansiero pa BONLAB pa asina krea un struktura finansiero spesífiko pa e invershonnan nesesario den BONLAB i pa garantisá kontinuashon di su operashonnan.



Eks-sindikalista Hildo Cicilia a fayesé

KRALENDIJK – Eks-sindikalista Hermenegildo Justino (Hildo) Cicilia a fayesé na edat di 88 aña djárason. Aparte di sindikalismo, Hildo Cicilia tabata polítiko tambe, ku te asta a drenta Konseho Insular pa Partido Progresista Boneriano Uní (PPBU).

Hildo tabata un mucha di Nikiboko, pero ku hopi relashon ku Antriol.

El a lanta hopi na kunuku, a nabegá i a traha hopi aña na OGEM, ku despues a bira WEB.

Den e segundo mitar di añanan sesenta Hildo a bira un di e promé sindikalistanan boneriano. OGEM tabata kuna di e sindikato AFBW, den kua Hildo a militá.

Semper, sigur algun aña promé ku su morto, Hildo kier a kompartí historia di su bida, karera laboral, sindikalismo, polítika etc.

E tabata un hòmber ku semper tabata kla pa bringa inhustisia.



Hildo Cicilia 13-4-1935 – 25-10-2023

Anochi ku luna yen na biblioteka:

“Na mi kas”

KRALENDIJK- Djasabra 28 di òktober 2023 tin e evento ‘Anochi Ku Luna Yen’ di 19:00 – 21:00 or na Biblioteka Públiko, Kaya Gramèl z/n na Antriol. Ta un di e aktividatnan ku Sekshon di Kultura, Arte i Literatura (SKAL) i Komishon di Luna Yen tin den nan agènda kultural. E tema di e anochi ta ‘Na Mi Kas’. Ta tene e anochi ku poesia ku lus di luna na lugá di parker di biblioteka. Anochi ku Luna Yen ta un evento sosial di pueblo i pa pueblo, pues un i tur ta kordialmente bonbiní.

Personanan di Rincon ku tin mester di transporte, por hasi uso di un bùs ku ta sali for di pariba di misa 18:00 or na Rincon rumbo pa Antriol. Ta pidi tur esnan ku ke hasi uso di e servisio di transporte, pa reservá na tempu na SKAL òf yama +599 715 5323. Asina nos por sa kuantu hende mester di transporte.

Manera semper, ta keda liber na kada bishitante pa trese algu di boka dushi pa kompartí ku otro bishitantenan. Ta supliká tur hende bini ku nan propio stul. No balotá bo talento i bin demostrá ku bo por. Nos ta apresiá i respetá tur presentashon pero tin sierto regla sí. Nos no tatolerá palabranan bulgar, politikeria, atakenan personal i tur otro kos ku no ta kuadra ku meta di e evento.

Anochi ku Luna Yen ta un inisiativa ku a nase den pasado for di algun siudadano ku gran pashon pa nos idioma papiamentu. SKAL ta keda pone énfasis ku meta prinsipal di e evento ta pa stimulá otro pa skirbi, deklamá, konta kuenta, kanta òf presentá obranan kòrtiku na papiamentu.

Pa mas informashon por tuma por tuma kontakto ku kolaboradónan:

Magali Sumter; +599 9 565 0947

Ubaldo Anthony; +599 717 4935

Orlando Francisca – +599 786 2131 òf +599 7962131

SKAL +599 715 5323

KI SAIS BO PROBLEMANAN TIN?

“Ai Señor DIOS! Mira, ta Abo a traha e shelunan i tera pa medio di Bo gran poder i pa medio di Bo brasa ekstendí! Nada ta muchu difisil pa Bo.” Jeremías 32:17 (BS)

Bo a yega di pensa kon tur kos a yega na eksistensia? Nos ta keda sorprendé pa obra di Dios, E ta Todopoderoso. Jeremías 32:17 ta siña nos ku Dios a krea tur kos dor di Su poder, El a papia, a ekstendé Su brasa i a krea mundu for di nada. El a papia i tur kos a bin na eksistensia. Esei ta E Dios ku nos por konfia ku nos bida. Bida ta drùk, yen di trabou, konflikto, ansha, desishonnan pa tuma, etc. Nada di esakinan ta duru pa Señor.

Dios ta grandi i imaginabel. E ta Dios ku a lanta Su Yu Hesus fo’i morto, Kende a duna nos entrada serka E Tata. El a reskatá i salba nos for di nos pikánan dor di muri na nos lugá i resusitá. Kisas bo ta pasa dor di sirkunstansianan di diferente kategoria. I bo ta hasi bo problemanan mas grandi dor di no konfia den Señor.

Ma si bo mira e pruebanan den bo bida ku e bista ku Dios ta mira nan, bo kurason lo ta mas na pas.

Orashon:

Dios, danki ku nada ta muchu difísil pa Bo. Mi luchanan ta fuerte, pero siña mi pa laga tur kos den man Bo man. Pordoná mi ora ku mi ta preokupá i ta hasi mi problemanan mas grandi ku nan ta. Awe mi ta skohe pa konfia Bo i risibí Bo pas.

Ora un suseso sorprendé bo, hasi orashon, pasobra Dios ta mas grandi ku kualke problema i nada ta difísil p’E.

Felicia Baran- Emerenciana

Produkshon PGM

Enmienda pa evitá ku Servisio di Impuesto ta guli parti di e entrada

Benefisio oumento salario mínimo kompleto pa trahadó

KRALENDIJK – Ku un enmienda miembronan di Tweede Kamer, Pieter Grinwis di ChristenUnie i Steven van Weyenberg di D66, ke evitá ku e oumento legal di e salario mínimo na Karibe Hulandes por parti ta keda gulí dor di Servisio di Impuesto. Sekretario di Estado, Marnix van Rij di Fiskalia i Servisio di Impuesto, ta kontra.

Dor di e oumento di e salario mínimo e ta bira mas haltu ku e asina yamá suma liber di impuesto. Dor di e oumento benidero entrante promé di yanüari i ainda un biá mas entrante promé di yüli na 1.750 dòler, e salario mínimo ainda ta bini hopi haltu riba e suma di impuesto liber. Ku otro palabra, tokante e oumento benidero aworó trahadónan mester bai paga èkstra impuesto.

P'esei Grinwis i van Weyenberg ke pa entrante promé di yanüari hala den e suma di impuesto liber ku forsa retroaktivo te promé di yanüari na 20.424 dòler.



Miembro di Tweede Kamer, Steven van Weyenberg di D66.

Djárason e parlamentarionan a entregá nan enmienda durante e debate tokante e plan di impuesto 2024.

"Mi kolega Wuite di D66 i Ceder di ChristenUnie, pa hopi aña a bringa pa subi e salario mínimo, pero nos mester evitá ku loke e hendenan ta haña èkstra den un man, ta disparsé atrobe via di e otro man," segun van Weyenberg.

E medida ta kosta Reino riba un basa anual strukturalmente 4 mion euro. E parlamentarionan ku a entregá e enmienda a haña kubrimentu pa esaki den e plan di impuesto 2024 pa Hulanda dor di e benefisio di impuesto.

Sekretario di Estado van Rij, ta deskonsehá e enmienda. E ta yama e oumento di e suma liber di impuesto un medida no dirigí di kua prinsipalmente esnan ku entrada medio i haltu ta probechá di esaki.

E sekretario di estado a mustra na momentu akí esnan ku ta kobra salario mínimo na Hulanda, ta paga impuesto riba entrada. P'esei e gabinete no por haña su mes pues den e enmienda.

Ta keda pues sí sufisiente frakshon durante e votashon awe nochi ta duna nan sosten.



EDITORIAL "BELACHELIJK"

BONERIANO ya a anunsiá ku nos a kuminsá ku e kampaña 'respetá papiamentu'. Apesar ku nos ta hiba e kampaña aki ku orguyo i balor, nos no por ignorá e sabor marga ku kada bia ta keda atras. E echo ku nos idioma materno mester di respaldo ta hasi doló. E título di e Editorial aki ta na hulandes, tur kos ta indiká na e idioma aki so lo tuma algu na serio.

Boneiru, mihó bisá bonerianonan, poko poko pero sigur, ta pèrdè e idioma papiamentu. Mas i mas por tuma nota ku sea idioma hulandes òf ingles ta manifestá. Bon bisá, e boneriano ta aseptá i kontribuí na e kambio. Nòmbernan di negoshi, proyekto, organisashon, tur ta uza nòmber na ingles. E manera sabí pa skonde tras di esaki ta, nos ta un isla multi lenguahe. Sí, ei e kos ta sinta. Pues e boneriano, esta mayoria, pasobra ta tende masha poko hende lanta bisa, aki ta papia papiamentu.

Nos no ta pretendé di ta un papiamentista òf kualke eksperto di idioma. E kampaña aki no a nase a base di reflekshon òf análisis lingwístiko. Sinembargo komo korant, un medio di komunikashon na papiamentu nos no por keda pará na banda miéntras diariamente nos ta nota kon ta balotá nos propio idioma.

Djis tira un bista den mundu. Na Venezuela, Europa, Merka i otro paisnan grandi, tin mas nashonalidat ta biba riba e pais, ku esun di Aruba, Boneiru, Kòrsou huntu. Nan no ta desviá for di nan idioma materno, pa komplasé un otro. Bo ta aki, bo ta komuniká ku e idioma djaki. Sigur den nos kaso, ta bon ku nos sa òf por siña mas ku un idioma, pero papiamentu mester keda na promé lugá. Na Hulanda no tin reunion na papiamentu. Na Merka no tin reunion na hulandes. Na China no ta ahustá reunion na hulandes òf ingles pió spañó. Asina ta. Na Boneiru pa kuminsá, nòmbernan di tienda etc, tur ta ingles. Hopi rueda di prensa ta na hulandes, pasobra mester ahustá na e idioma ku e hulandes oropeo ta komprondé. Organisashon di futbòl su nòmber di torneonan ta na ingles. Djis algun di e hopi kosnan ku ta sosodé. Asin'aki ta deseá pa motivá e generashon ku ta na kaminda, un nesesidat pa siña papiamentu? No tin niun motibu. Ta mas ku kla pa sigui motivá muchanan pa siña hulandes i ingles. Anto e aktitut aki ta kuminsá for di ariba na esnan den tòp. Ta nan ta aseptá, permití i kontribuí boka será, pa no uza papiamentu. Polítikonan tur a primintí di reforsá nos identidat inkluso nos idioma. Nos lo keda vigilá e promesa aki ku wowonan di falki. Nos ta den un temporada ku ta pone hopi atenshon riba pasado di sklabitut. Nos ta wak den e spil aki i reflekshoná. Kisas mester limpia e spil mihó. No mata e mensahero, mihó para ketu na e desaroyo preokupante aki. Dia di Prensa, Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) a organisá un bunita aktividat. E artista konosí, Roland 'Roy' Colastica a duna un presentashon interesante. Pa e echo ku a pidié pa hasi e presentashon na hulandes, nos mester suprayá: "BELACHELIJK".

DEN PASO DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Siman a bula pasa. Mas fin di aña ta yegando, mas lihé parse dianan ta bula pasa. Djis aña ta bòltu i nos ta drenta un aña nobo, 2024. Tempu no ta para ketu. Pa mi esaki ta nifiká ku mi mester pura pa kaba sierto trabounan, manera dokumentalnan ku tin ku terminá.

***

Mientrastantu awor sí mi no ta hefe di redakshon di BONERIANO mas. Netty Evertsz ta asumí e funshon aki ofisialmente dia promé di novèmber awor. Ya e ta hasiendo esaki kaba. Naturalmente mi ta sigui skirbi den BONERIANO, pero mas tantu artíkulonan tokante kultura, historia i kultura, tópikonan ku mi gusta. Entre otro e rúbrika INLUBIDABEL. Tambe otro artíkulo interesante ku mi gusta. I lo mi sigui duna mi opinion. Mi no por bandoná e yu ku mi a prokreá, ku ta e korant BONERIANO, ku aki seis luna ta kumpli 4 aña kaba di eksistensia.

***

Pero mi no ta sinta ketu. Mi no por sinta ketu. E tempu ku mi ta gana awor ku mi responsabilidatnan ku BONERIANO a bira ménos ta bai awor den Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), un fundashon ku mi a lanta 25 aña pasá. Ya kaba hopi tempu di mi tabata bai den FuHiKuBo. Último lunanan esaki a bira mas.

***

Djis un idea pa loke ta e siman aki so. Djadumingu mitar dia mi tabata huntu ku un ekipo di filmashon di Hulanda pa traha un dokumental ku Everon Hooi, konosido aktor hulandes, ku a bini Boneiru pa siña konosé su rais familiar boneriano. Mas aleu e siman aki mi mester a duna un 'tour' na funshonarionan di e ministerio di BZK – Asuntunan di Interior i Relashonnan den Reino --. Interesante pa a interkambiá di idea ku e ámtenarnan aki.

***

Tambe mi tabata di bishita na MBO pa a duna tres presentashon tokante nos fiestanan tradishonal, manera Maskarada, Simadan, San Juan/San Pedro i Barí. Normalmente mi no ta bai skol, pero komo ku tabata trata aki di hóbennan di mas edat m'a disidí di bai tòg. Mi a keda tres ora na SGB – MBO. Kanando riba tereno di e skol mi tabata rekordá tambe e tempu ku mi a bai Lourdes MAVO/ ETAO na e skol aki den fin di dékada sesenta kuminsamentu di setenta.

***

E siman aki tambe mi a risibí kuater studiante adulto di University of Curacao (UoC) pa un entrevista tokante mi aktividatnan komo eskritor di buki.

Mi tin masoménos kuarenta buki publiká, ademas basta manuskrito pará, sperando riba publikashon. Mi mes nunka a para ketu pa realisá kuantu buki mi a publiká e último 35 aña masoménos.

E studiantenan aki ta maestra di skol ku ta bayendo grado mas haltu den nan profeshon.

***



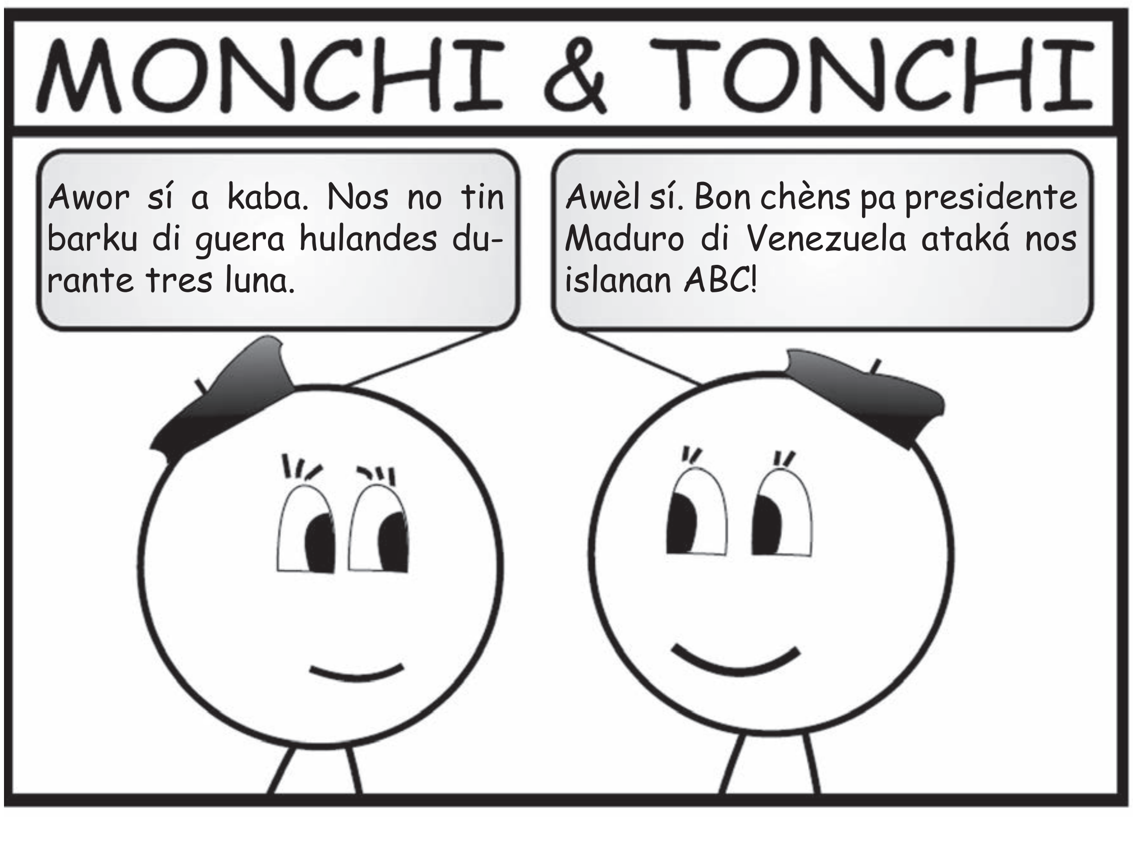
Studiantenan adulto di MBO den klas durante mi presentashon tokante fiestanan tradishonal di Boneiru.



Kuater studiante adulto di University of Curacao (UoC) tabata serka mi na FuHiKuBo pa un entrevista tokante mi aktividatnan komo eskritor di buki.



Aki mi ta huntu ku aktor Everon Hooi dilanti misa di Rincon djadumingu pa grabashon di e dokumental ku otro aña ta bini na televishon hulandes.



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Ismael Soliana a muri lagando un legado atras

KRALENDIJK – Despues di un periodo basta largu di enfermedat Domingo Ismael Soliano a bai sosegá na edat di 94 aña e siman aki, lagando su stèmpel atras riba e isla ku tantu el a stima. Ismael a nase dia 20 di desèmber 1928.

Mayornan di Ismael tabata Candi i Bèchi Soliano, bibá den e área di Tanki Abou. Candi henter su bida a piska, su kasá Bèchi tabata bendedó di piská bou di plasa i ademas tabata laba morto.

Ismael: "Hopi biá mi tabata kompañá mi mama na momentu ku e tabata bai laba morto. Tin bes e tabata laba morto den anochi, pa despues mainta bai bende piská bou di plasa ku e mésun mannan ei."

Tabata di mes ku Ismael a sigui den pasonan di su tata komo piskadó. El a bira un hòmber di laman di pura sepa, piskadó i nabegante.



Ismael: "Mi promé barku tabata Vieux, un golèt grandi ku Jos Hart a kumpra na Nova Scotia. Mi tabatin 11 aña ora ku mi a subi Vieux. Ku mi 11 aña kaba m'a konosé St. Maarten. Despues mi tabata na bordo di Hughes huntu ku skepu Chico Mercelina. Bon kapitan."

Ismael a nase na bordo di hopi barku di bela. Despues el a nabegá tambe na bordo di tènkernan di Lago. Janchi Antoin, ku tabata reklutá nabegante pa Lago, a sòru pa el a yega e kompania aki, segun el a bisa den e programa Herensia.

Den su karera komo nabegante Ismael a bira mas konosí komo nabegante di e bapor Antilia. Di tur e barkunan ku nos a konosé siglo pasá, Antilia tabata un di e barkunan ku no por lubidá. Na 1954 e barku di motor aki (m.s.: motorschip) a kuminsá nabegá entre e islanan antiano. E barku aki tabata tripulá pa diferente boneriano, konosí komo hòmbernan di laman. Antilia tabata nabegá tambe komo barku di pakèt, supsidiá pa Gobièrnu di Antia Hulandes, pa asina mantené komunikashon marítimo entre tur seis isla di e pais aki.

Por a konsiderá e barku Antilia komo e último barku di pakèt ku a nabegá entre Aruba, Kòrsou i Boneiru. Antilia tabata bai Islariba tambe.

E tabata propiedat di Gobièrnu di Antia Hulandes, miéntras ku e empresa Próspero Baiz & Co. N.V., establesé na Kòrsou, a haña konseshon pa operá e barku aki.

Ismael tabata embolbí tambe ku Regata Internashonal di Boneiru. E tabata pusta ku su boto Etienne, ku lamentablemente ta riba tera, sin ku e por a kaba drech'é pa bolbe bah'é na laman.





Ku huéspetnan Hulandes

Matrimonio den hotèl karu ta sali kompletamente for di man

KRALENDIJK/ROMA – Un matrimonio di un negoshante riku di India i un muhé Hulandes e fin di siman ku a pasa den e hotèl di sinku strea karu, Villa San Martino, den e provinsia Taranto den sùitost di e region Italiano, Puglia, segun doño di e hotèl kaminda e matrimonio a tuma lugá, a sali kompletamente for di man. Tabatin mas òf ménos 130 hende na e fiesta di kasamentu, prinsipalmente hende for di India i Hulanda.



Prinsipalmente e huéspetnan Hulandes parse no a kompartá nèchi, media Ita-liano ta informá. A plùnder e bar di e restorant, a kibra tayó, glas i vasnan karu. Tambe a destruí duchanan den kamber i kibra e leftnan. Tambe a kousá destrukshon na un muraya na e sitio di parker.

Te asta e Hulandesnan a ekspresá nan mes no solamente verbal kontra e trahadónan, pero tambe ku atakenan físiko.

E direktor di e hotèl a bisa ku gewon ta algu insoportabel durante dos anochi. E komportashon malu di e Hulandesnan a kuminsá djasabra i subi na ekstremo den oranan di anochi i djadumingu a sigui normalmente.

Diferente media Italiano a informá tokante e aktitut di e Hulandes. A entregá keho kontra sinku di e Hulandesnan. Imágen di kámara mester sirbi komo prueba pa e keho entregá. Posiblemente ta sigui mas detenshon. Probablemente tin mas Hulandes enbolbí. E daño ta mas ku 10 mil euro.

E pareha mes no tabatin nada di aber ku e mal komportashon. E pareha a bisa ku nan ta dispuesto pa tuma e kostonan pa nan kuenta.

Korte di Hustisia i Ministerio Públiko ta invitá

'Dia Habrí' di Korte i OM

KRALENDIJK - Djasabra 28 di òktober Korte di Hustisia i Ministerio Públiko ta habri nan portanan pa públiko durante un 'Dia Habrí'. E ta bai bira un dia informativo di 09:00 am pa 1:00 pm.

Bishitantenan por hasi pregunta tokante e diferente funshonnan ku tin den hurisdikshon, ta bai tin stènt di otro organisashonnan manera ZJCN (Zorg en Jeugd Caribisch Gebied), KPCN (Korps Politie Caribisch Nederland), JICN (Justitiële Inrichting Caribisch Nederland), DJI (Dienst Justitiële Inrichtingen) i IND (Immigratie-en Naturalisatiedienst Caribisch Nederland).

Tambe por presensiá un Moot Court (kaso di ensayo) i bishitantenan por saka potrèt ku toga bistí den sala di Korte i nan por sinti nan mes hues pa algun minüt. E Moot Court ta kuminsá 11:00 am en punto.Pa e chikitinnan lo tin un huki kreativo.

Pueblo di Boneiru ta keda kordialmente invitá pa asistí na e Open dag djasabra awor, na Plasa Reina Wilhelmina (Fort Oranje).



Boto konhunto pa Kmar i KPCN

KRALENDIJK- Koninklijke Marechaussee (KMar) i Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) tin un boto nobo. Riba djamars 10 di òktober e boto a yega Boneiru. Ayera, djárason 25 di òktober a batisá e boto bou di e nòmber Interceptor pa asina por kuminsá uz'e di forma ofisial.

Tipo di boto

Ta trata di un Eduardono 380, di mas o ménos 12 meter di largura, ku 3 motor di 300 PK, ku un velosidat máksimo di 45 (knopen). Lo bai uza e boto aki pa trabounan di polis di frontera riba laman, pa vigilansia i pa ehekutá kòntròl riba awa i tambe kòntròl riba barku.

Kolaborashon

Hefe di kuerpo di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, sr. Alwyn Braaf: 'Yegada di nos boto nobo konhunto , "Interceptor", ta krea posibilidatnan nobo pa nos organisashonnan traha huntu. Asina nos ta mihó ekipá pa huntu interseptá, òf manera nòmber di e boto ta indiká "Intercept", kriminalidat promé ku esaki alkansá e fronteranan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba.' 'Prinsipalmente nos organisashonnan tin e mesun meta: tene Boneiru, Sint Eustatius i Saba seif. P'esei e kolaborashon estrecho aki ta asina esensial. Nos ta dediká na mantené e islanan di Hulanda Karibense seif dor di un mantenshon aktivo,' segun sr. Roland Scheltes, komandante di brigada di Koninklijke Marechaussee.

Pader Marc Hooijschuur

"Boneiru ta un isla rondó di laman. Ta bini hopi turista aki pero tambe esnan ku mal intenshon. P'esei ta importante ku tin kontrol pa detené nan. Spera ku boso ta sigui ku smak i forsa pa ehersé e bon trabou pa protehá e abitantenan di e isla." Despues a sigui ku bendishon ku bòter di biña i esnan ku tabata deseá por a bai dal un buèlta ku e boto.

Ku yegada di e boto aki, despues di Duana, KMar i KPCN tambe tin un boto na disposishon di e Tim Marítimo Multidisiplinario Boneiru (MMHB) ku kua nan por sostené Wardakosta Area Karibense na tur momento den kaso di búskeda i akshon di reskate òf den situashon sospechoso.



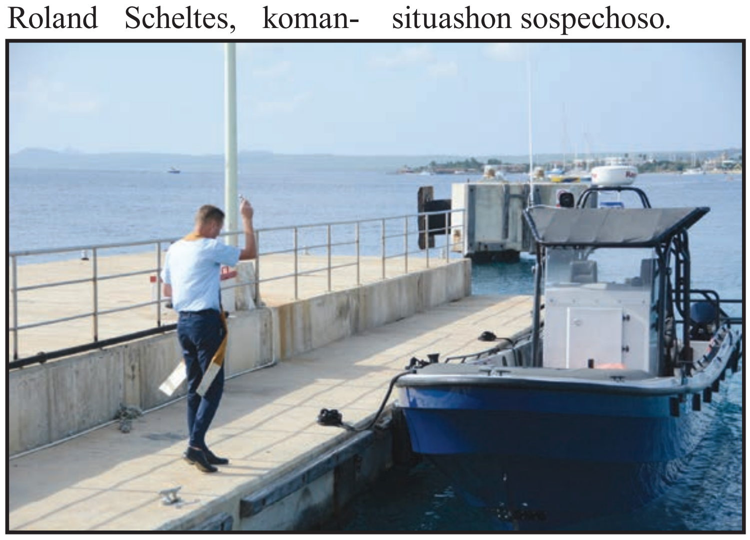


















Inlubidabel©

E promé djentista boneriano (3)

E promé djentista di Boneiru tabata Felipe Chirino. E persona aki sinembargo no tabata solamente djentista, sino tambe polítiko. Ademas un konosido tiradó di pisk ku harpun. Felipe Chirino tabata un persona markante, ku a muri bai sin ku nunka a dun'é honor póstumo, por ehèmpel dunando un kaya su nòmber. Den tres entrega nos ta ilumin un pida di e bida produktivo, interesante i kolorido di Felipe Chirino.

Independiente

Na sèptèmber 1964 gobièrnu ta nombra E.G. Kaltofen, un indones, komo djentista na Boneiru. Felipe Chirino a bira asistente di e djentista aki. Pero Kaltofen no a keda Boneiru masha. Despues di kuater luna, na fin di 1964, ya kaba e ta bandoná Boneiru.

Felipe Chirino ta sigui e ora ei ku su práktika di djentista independiente, te na momentu ku gobiernu ta nombra Frits Peereboom komo djentista. Na luna di mart 1974 Felipe Chirino a kumpli 65 aña, edat ku ku a mester baha ku penshun. Komo ku semper el a traha riba base di kontrakt pa gobièrnu, Felipe Chirino no tabata bini na remarke pa haña penshun di gobièrnu.

Duru

Den un entrevista ku e korant mensual 'Bonaire Bulletin' e tempu ei Felipe Chirino a bisa ku e mester a buska manera pa sigui haña un entrada, pasobra e tabatin tres yu studiando na Hulanda, di kua un kompletamente riba su gastunan. E tabata orguyoso di esaki.

Ademas un di su yunan ku tabata studiando na Kòrsou a ekspresá deseo pa bai MTS, loke tambe lo a trese mas gastu kune pa e djentista penshoná.

"M'a hasi un petishon for di novèmber 1973 pa haña onderstant, pero mi no a haña kontesta ainda riba e petishon aki. Pero afortunadamente mi esposa Olga ta sostené mi totalmente i huntu nos a sigui perseverá", Felipe Chirino a deklará na Bonaire Bulletin, un publikashon di Lodewijk D. Gerharts i Walter Booi.



Anke ku Felipe Chirino no tabata un djentista diplomá, tòg e tabata hasi su trabou bon. Profesornan Boering i Hofstaedt, dos eksperto den odontologia, a elogiá Felipe Chirino pa e forma bunita ku e tabata yena djente.

Polítika

Felipe Chirino na aña 1955 ta keda elegí komo miembro di Konseho Insular. E tabata riba lista di Partido Demokrátiko Boneriano. Otro miembronan elegí den e Konseho Insular ei tabata Nechi Crestian, Maria Hellmund-Boom (Shon Chechi), Julio Herrera, Lodewijk D.(LD) Gerharts, Bernardo Martis, Chonchi Sint Jago i Monchin Soliana. Martis sinembargo a gradisí pa su asiento i na su lugá Charles Beukenboom a drenta.

Felipe Chirino sinembargo no a resultá un polítiko masha popular den e elekshon di Konseho Insular ku a tuma lugá riba dia 13 di yüni 1955. El a optene solamente 9 voto. E enkabesante di lista tabata Nechi Crestian, kende a opten 1005 voto, riba un kantidat total di 1181 voto ku Partido Demokrat a haña.

PPBU

Kuater aña despues, den elekshon di Konseho Insular na 1959, Felipe Chirino ta aparesé riba lista nr. 2 di Partido Progresista Boneriano Uni (PPBU). El a bira lomba pa Partido Demokrat di Julio Abraham, kende tabata e persona ku a regla pa e por a traha komo djentista na Boneiru. Chirino tabata na di tres lugá riba e lista enkabesá pa Gerharts i e ta haña 23 voto riba un lista ku na total a optene 1037 voto, pèrdiendo elekshon kontra Partido Demokrat, ku a optené 1400 voto. Chirino ta bolbe drenta Konseho Insular.

Felipe Chirino ta aparesé riba lista di PPBU atrobe den elekshon di Staten di 4 di yüni 1962. E ta haña 34 di un total di 1121 voto ku e lista ei, enkabesá pa Gerharts, a risibí. Chirino tabata na di kuater puesto. Dia 29 di aprel 1963 tabatin elekshon di Konseho Insular. Felipe Chirino tabata na di tres lugá riba lista di PPBU, e biá aki ku Jose Maria (Djo) Frans na kabes. E ta haña 31 voto i atrobe ta drenta Konseho Insular huntu ku Toon Abraham, Charles Beukenboom, Nechi Crestian, Chitu Emerenciana, Jose Maria Frans, Broertje Janga, Thelmo Paula i Papa Snijder. Julio Abraham dirigiendo palabra na un reunion públiko di Partido Demokrat. Originalmente Felipe Chirino tabata riba lista di Demokrat.

Frakshon P.v.d.A.

Na aña 1964 Felipe Chirino ta haña problema ku Partido Progresista Boneriano Uni i e ta duna di konosé den un reunion di Konseho Insular dia 17 di yüni 1964 ku e no ta deseá pa sigui pertenesé na frakshon di e partido aki. E ta asumí un posishon komo, manera el a bisa, representante di Partij van de Arbeid, abrevia komo Pv.d.A., loke no mester konfundí sinembargo ku Partido Obrero Boneriano.

Na 1966 tabatin elekshon di Staten ku partisipashon di tres lista: Demokrat, Partido Obrero Boneriano i PPBU, ku a kombiná lista ku Partido Autentico di Bonaire di Papa Snijder. Felipe Chirino no ta aparesé riba ningun lista. Esaki ta mustra bon kla ku su Partij van de Arbeid no tabata Partido Obrero Boneriano.

Den kuadro di su karera polítiko por mira ku na 1956, siendo miembro di frakshon di Partido Demokrátiko Boneriano, Felipe Chirino ta representá Boneiru na apertura di un ofisina di turismo di e isla aki na Caracas, Venezuela. Presente na e evento aki tabata tambe e embahador di Hulanda na Venezuela, Dr. Deutekom, ademas minister A.E. Booi di Antia Hulandes, Diputado Ciro Kroon di Kòrsou, hefe di Ofisina di Turismo di Kòrsou Philip Evertsz, señornan Daal i George de Castro di Aruba.

Felipe Chirino a bai den historia komo un hòmber ku no tabatin e suerte pa a terminá e estudio ku tantu el a deseá di hasi. Pero konsultando kuater buki ensiklopédiko riba tereno di odontologia el a sa di yuda e komunidat boneriano den un tempu ku e isla aki no tabatin djentista studiá. No opstante esaki e organisashon di djentistanan na Kòrsou a hasié nan miembro honorario.

Laman

Felipe tabata gusta laman, gusta harpuná piská. Tin hopi anékdota tokante su sambuyamentu i harpunamentu. Kon por ehèmpel mester a hasi hopi esfuerso pa logra hañ'é bai fondo, debí na su kurpa kòrpulento.

Djentista Jack Beaujon, su kolega ku tabata biaha for di Kòrsou pa atendé pashènt na Boneiru, tambe tabata gusta laman.

E tabata un piskadó di alma i kurason. Delaster un chèns ku el a haña el a subi laman pa bai piska. Pesei tambe e tabata un kara konosí den tur sorto di torneo di piskamentu, tambe na Boneiru.

Nan ta konta ku un dia Felipe a bai tira piská huntu ku dos amigu.

El a palabra ku ora nan kaba nan ta parti loke nan kue den tres. A resultá ku Felipe a tira hopi mas piská ku e dos otronan. El a kue kaminda pa kas ora ku un di su amigunan a rekord'é ku palabrashon tabata ku lo a parti piskánan entre nan tres.

Felipe a reakshoná: “Oh, hende no por hasi un chansa tampoko?”



Abo ta amiga di un saserdote? Esaki por? No deskuidá e 10 konsehonan aki.

Mundu ta kustumbrá di bisa ku amistat entre un hòmber i un muhé no ta eksistí, ku semper lo tin dòbel intenshon, ku lat òf tempran lo pasa algu di índole fisiko…

Henter e debate aki ta surgi na momento di trese dilanti un amistat entre un muhé i un saserdote… hopi persona lo bisa ku den e senario aki ainda ta mas imposibel. Sinembargo, si nos ta kristian, nos tin ehèmpelnan ku ta komprobá lo kontrali a lo largu di historia. **Ya Hesus a mustra nos ku amistat entre un hòmber i un muhé sí ta posibel.** Hesus tabata amigu di Magdalena, Marta, Maria, pa ekselensia i ya den historia di iglesia nos por topa ku e irónikonan Santa Clara di Asís ku San Francisco di Asís i Santa Teresa di Ávila ku San Huan de la Cruz. Nos por kometé e fayo di pensa ku e ehèmpelnan aki a keda únikamente komo un rekuerdo lehano, históriko; ora, ku den realidat, nos ta yamá pa duna bida na e siñansanan di Hesus den e mundu di awe.

Dilanti e pregunta: **ta posibel un amistat puru entre un muhé i un saserdote? E kontesta ta SÍ.** Nos sa ku, e tema aki por ta un tantu tabú, pero nos ta yamá na ser lus den mundu i ta p'esei ku, si bo tin amistat ku un saserdote, aki nos ta laga pa bo algun konseho pa hiba un amistat segun e kurason di Dios:

1. **Tene Kristu komo sentro di bo amistat**: si abo ke tin un bon amistat ku un saserdote, Hesus mester ta e sentro. Únikamente teniendo E komo base ta posibel tin un amistat santu. Únikamente teniendo E, alegria lo ta e prinsipal elemento di bo amistat.
2. **Bo Amistat mester pasa dor di e filter di orashon**: semper gradisí pa tur purifikashon den bo amistat.
3. **No lubidá ku bo prinsipal yudansa ta**: resa pa su Ministerio Saserdotal. Kuida su vokashon pa medio di orashon.
4. **Sea prudente den bo trato, no lubidá ku e ta un persona Konsagrá**: Bo komportamentu mester yud'é pa hiba un bida mas alegre i santu.
5. **Respetá su agenda**: manera tur saserdote, su prinsipal mishon ta di ta ku fielnan, kompañ'é konstante ku bo orashon. No pretendé di hasi doño riba dje.
6. **Ten'é presente den Santa Misa**: bo amigu saserdote mester di bo orashon di manera ku su Ministerio sea santu.
7. **No huzg'e**: mester mira mas ayá di e Saserdote, mira e persona ku debilidat i nesesidatnan. E ta un hende ku Dios a yama pa sirbié, pero e ta sigui teniendo su luchanan. No lubidá esaki!
8. **Si bo mira ku e ta faya, korigié ku amor: d**en un amistat liber, por mustra ku karidat riba e fayonan i yuda otro mutuamente pa krese den Santidat.
9. **Pordoná su fayonan:** manera a menshoná, e no ta perfekto, sea e kara miserikòrdioso di Dios den su bida. Buska semper rekonsiliashon i pas.
10. **Tin pasenshi dilanti kuestionamentunan: Bo mester tene na kuenta ku hende por reakshoná den forma** negativo riba e amistat aki. Pero ku esaki no ta un strobamentu pa brinda amistat sinsero i puru.

Ta normal ku hende por kuestioná, huzga òf inkluso kondená un amistat ku un saserdote, pero si abo ta sigur ku bo amistat ta edifikante, liber i sinsero, bo no mester tin miedu pa e huzgamentunan.

Amistat real bal tur kos pa ser defendé. Ounke mundu òf inklusive personanan di iglesia ta bisa bo ku ta imposibel ku ta eksistí un amistat asina, Hesus a mustra nos ku amistat berdadero sí ta eksistí. Nos ta yamá pa ser refleho di su bida. Nos amigunan saserdote mester di nos orashon, fidelidat, lealtat, kariño sinsero i transparente.

Ku nos amistat i testimonio sea un Betania santu pa nan.

Ku amor,

Lisseth Cruz Bonilla i Karla Estrada Navarro.

Mi ta katóliko

Mi ta katóliko
Si nan puntra mi, si nan kritiká mi,
Si un hende pidi mi pa mi
bandoná mi famia,
E ta ku mi ta hoga den sentimentu,
mi no ta imaginá mi Hesus
ta obra asina.

Entre alegria i hopi pena
Tin un sanger ku ta kore fuerte
dor di mi ardunan
I mi ta namorá 'o den pan i biña,
fiel mi a hura mi destino pasobra ami...

Mi ta katóliko di sakramento, di bela den man i proseshon.
Mi ta katóliko di Evangelio, Eklesia bibu i Tradishon.

Mi ta katóliko di esnan ku ta biba un Eukaristia eterno.
Mi ta katóliko di esnan ku ta biba bou di amparo di Maria.
Mi ta grita ku orguyo
Ku ami ta bo ruman den bon i den malu
mi ta katóliko, yu di Kòrsou.

E bida mes di nos pueblo,
E tesoro aki ku mi welanan a laga p'ami
lo ta herensia di mi yunan
miéntras den mi ta resoná e Gritu
pasobra ami...

Mi ta katóliko di sakramento, di bela den man i proseshon.
Mi ta katóliko di Evangelio, Eklesia bibu i Tradishon.

Mi ta katóliko di esnan ku ta biba un Eukaristia eterno.
Mi ta katóliko di esnan ku ta biba bou di amparo di Maria.
Mi ta grita ku orguyo
Ku ami ta bo ruman den bon i den malu
mi ta katóliko, yu di Kòrsou.

Mi ta katóliko di Santa Rosa, di Teresa i di Huan Pablo.
Mi ta katóliko di esnan di Don Bosco, esnan di Huan Diego i di e Rosario.
Mi ta grita ku orguyo
Ku ami ta bo ruman den bon i den malu
mi ta katóliko, yu di Kòrsou
Mi ta katóliko di esnan ku ta biba un Eukaristia eterno.
Mi ta katóliko di esnan ku ta biba bou di amparo di Maria.
Mi ta grita ku orguyo
Ku ami ta bo ruman den bon i den malu.

Mi ta katóliko di Santa Rosa, di Teresa i di Huan Pablo.
Mi ta katóliko di esnan di Don Bosco, esnan di Huan Diego i di e Rosario.
Mi ta grita ku orguyo
Ku ami ta bo ruman den bon i den malu
Mi ta katóliko.

Perfil di e misionero

E Misionero ta un persona namorá di e Reino, ku ta mira i ta gusta e akshon di Dios den e pueblonan i kulturanan. E tin un profundo spiritualidat misionero, e ta e hende di e bienaventuransanan.

E ta manda su mes mandá, manera Hesus a ser manda dor di e Tata, realisando e proyekto di Dios mei mei di hendenan.

E ta formá segun e Magisterio di Iglesia.

E ta prepará i entrená pa su formashon pa traha den ekipo, ku sentido di komunion i di partisipashon.

Tambe e tin, den bista den su trabou misionero espesífiko, un preparashon kultural adekuá.

E ta kapas pa riesgá. E ta bai otronan no ta animá pa bai.

E ta opta ku desishon privilegiando gruponan humano i lugánan mas difisil, kaminda te ainda e mensahe di Kristu no a penetrá òf a penetrá den forma insufisiente. No tin miedu pa mas ayá di fronteranan.

E sa un bon análisis di e realidat, ku un profundo sentido humano.

E ta dispuesto pa kana i respetá e ritmo di hendenan, ku muchu sentido di adaptashon.

E ta un agente bálido pa promoshon humano, i su servisio ta gratuito.

Su konsiensia misionero ta tan amplio manera mundu, e ta abierto na otro kulturanan i na renobá su mes konstantemente frente na e novedat i na kambio ku situashonnan i hendenan ta eksigí.

E ta prosedé ku diskreshon i humildat, e no ta pretendé ser semper protagonista. Lo ta duna kada un su propio lugá.

E ta un persona di bon kurason, hibando di konsuelo, refleksivo riba realidat na ta e ta ser manda pa traha, komunitario, fraternal, kapas pa duna testimonio ku mundu ta spera. Su bida ta koherente ku fe ku e ta anunsiá i ta proklamá.

E ta deskubrí ku su sensibilidat misionero e nesesidatnan di integrá e dimenshon aki den tur aspektonan di e bida kristian i eklesial.

E ta sa ser tambe animadó misionero di su propio Iglesia di orígen, yudando e na habri ei na e Iglesia universal.

E tin komo un sentido i un instinto di "éksodo" i di "itinerancia" na estilo di Abraham i di e Pueblo di Dios peregrino

E ta alegre pa sirbi.

Nobena na honor di San Hudas Tadeo

Rumannan stimá. Ku gran legria mi kier a anunsiá boso ku dia 19 di òktober nos lo kuminsá ku nos nobena na honor di San Hudas Tadeo. Mi kier invitá boso tur partisipá den orashonnan di nobena (6.30pm) i e Santu Eukaristia (7.00pm) ku lo tuma lugá durante e dianan ei, pa asina nos por kana huntu pa e selebrashon di nos fiesta patronal dia 28 di òktober 7.00pm. Lo ta pa mi i pa henter parokia un legria grandi si nos por kompartí huntu e dianan aki komo parti di e mesun famia.

Tambe mi kier invitá boso pone tur boso intenshonnan pa interseshon di San Hudas Tadeo (patrono di e kasonan difisil i desesperá). Pa presentá Kristu nos tur su orashonnan (Rev 5,8s)

Mi ta spera boso tur i mi ta pidi Dios bendishoná boso rikamente.

Atentamente Israel González Pastor di Parokia.

Ken ta Gyairon Martis

Skirbí pa: Rudy Cicilia

KRALENDIJK -- Unu nobo nobo. Un biarista di Boneiru ku a bira kampion Panamerikano i hunga den Kampionato Mundial i Ere-divisie na Hulanda.

NR. 524 GYAIRON MARTIS

Ramonan di deporte: Beisbòl, sòftbòl, tènis di mesa, biar, bolas krioyo.

Kategoria: Deportista

Introdukshon:

Gyairon Martis, mihó konosí komo Gio, a nase dia 22 yanüari 2000 na Boneiru. El a bai Scholengemeenschap Bonaire (SGB) i MBO. Gio ta un multi atleta ku a praktiká e deportenan di beisbòl, sòftbòl, tènis di mesa, biar, bolas krioyo.

1. Karera komo deportista:

A. Beisbòl:

Gio Martis a kuminsá praktiká e deporte di beisbòl ku 4 aña di edat den e ekipo Stars.

Su entrenadónan tabata Arys Ventura i Kelvin Ventura. Gio su posishonnan tabata picher, shortstop, segundo base i kècher.

Na 2017 Gio a bai hunga ku Stars den un torneo internashonal di beisbòl na Kòrsou. Nan a pèrdè kontra México i Kòrsou, pero nan a gana e wega kontra Sto. Domingo, den kual Gio a dal 2 homerun.

Den selekshon Boneiru:

Gio a hunga den diferente selekshon di Boneiru, entre otro:

- 2012 Little League na Puerto Rico;
- 2013 Little League na Boneiru;
- 2014 Intermediate na Kòrsou;
- 2016 Senior League na Puerto Rico;
- 2017 Hubenil na Kòrsou.

B. Sòftbòl:

Gio a hunga sòftbòl tambe den e ekipo The Energizer Softball Team. Na aña 2019 The Energizer a titulá kampion di e torneo Harma Bin Aden.

C. Tènis di mesa:

Gio a kuminsá praktiká pinpòn ku 14 aña di edat na Jong Bonaire.

Logronan:

- U-15 Kampion di ranking.
- Di 2 lugá den duo Gio Martis/Leogino Melaan, klase U-18/U-15.

D. Biar:

Gio a kuminsá praktiká biar ku 8 aña di edat, na kaminda ántes tabata Klup Flamingo den Nikiboko, kaminda Sharp Shooters tabata train. E tabata train ku e seniornan i asina e tabata mira kon nan tabata hunga i siña for di nan. Tempu e tabata chikitu, Gregory Frans, Randolf Cicilia i Jimmy Frans, a yud'é, pa asina e por a bira mas mihó.

Pero e persona ku a yud'é mas tantu tabata su tata Aaron Martis. Ku tempu e tabata mira ku Gio ta birando mas mihó i asina el a kumpra un mesa profeshonal i pone esei na kas.

Asina Gio a bira hopi mas mihó, dor ku e tabata pasa hopi ora na kas praktikando. Mirando video riba you tube tambe a yud'é hopi.

Internashonal:

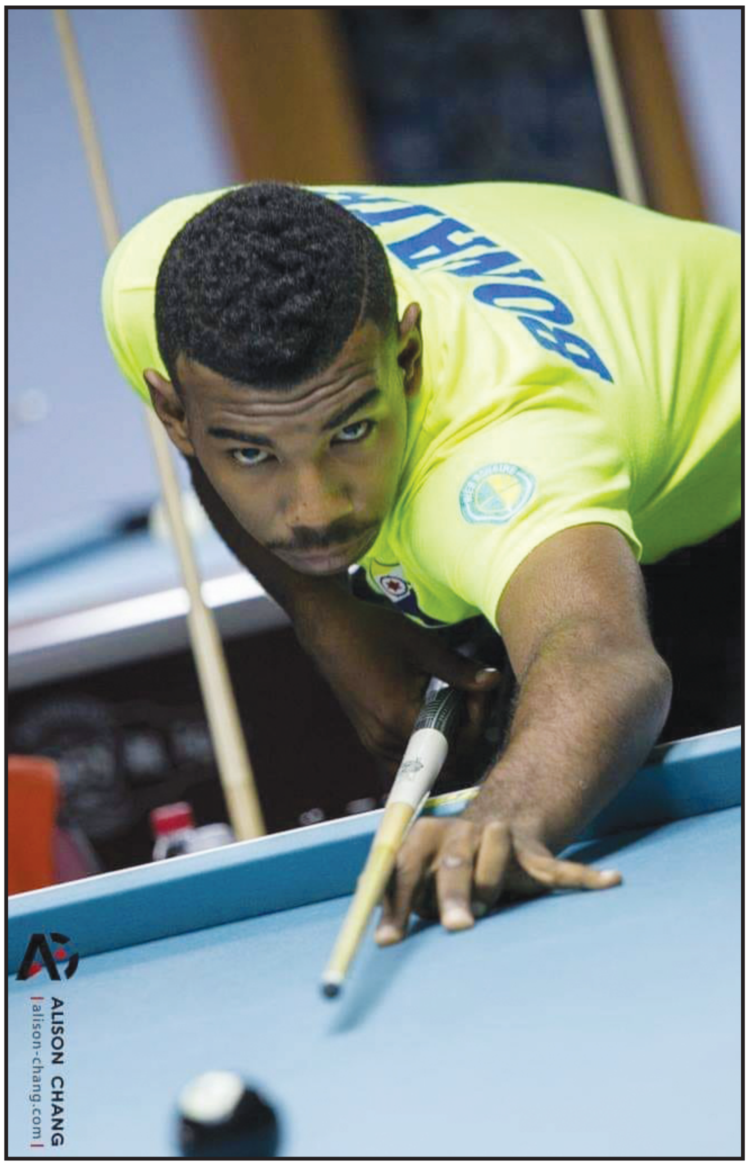
Gio tin un karera internashonal eksitoso komo hubenil den biar, kaminda el a sa di konkistá diferente medaya den Weganan Pan Amerikano i tambe el a partisipá na tres Mundial di bola 9 hubenil, kaminda el a sa di keda number 5 di mundu.

Na aña 2014 Gio a partisipá den Kampionato Panamerikano di Pool Bola 8, 9, 10, na Medellin. Colombia.

Na 2015 Gio Martis i Marnix Abdul a bai partisipá den Mundial di Bola 9 di biar na Shanghai, China. Na aña 2016 Gio a hunga den Panamerikano ku a tuma lugá na Costa Rica.

E mesun aña 2016, Gio a partisipá den WPA World Nine-ball Junior





DEPORTE

U-17 Championship na Shanghai, China, di kual el a yega te kuater final.

Na 2016 Gio tabata den e tòp 8 di mundu den U-17. Na aña 2017 el a bai hunga den Mundial na Rusia.

Na Hulanda:

Na aña 2018 Gio Martis a bai studia na Hulanda kaminda el a terminá ku éksito. Na luna di novèmber di aña 2022, el a bai dediká su mes ful bèk na e deporte ku tantu e stima biar i tabata na e momentu ei ku e doño di The Hague 51, Staaf Verharen, su bista a kai riba Gio, mirando e talento i pashon ku e tabata desplegá riba e mesa di biar i a mira kon el a keda krese den tur su torneonan di kas, kaminda ku el a sa di titulá diferente biá kampion.

Tabata e momentu ei ku e doño di e tim The Hague 51, a aserka Gio pa e forma parti di su ekipo ku ta den Ere-divisie i ta super kontentu ku awor e tin un hóben talentoso den su ekipo. Nos ta super orguyoso di e logronan ku Gio ta sigui logra pa demostrá ku nos dushi isla Boneiru tin nivel mundial riba diferente área i deporte.

Debut den Ere-divisie na Hulanda:

Djadumingu 8 òktober 2023 Gio a debutá pa su ekipo The Hague 51 den Ere-divisie di biar Hulandes. E ekipo ta forma pa biaristanan konosí tantu na Hulanda komo mundialmente.

E ekipo di The Hague 51 ta konsistí di biaristanan manera Niels Feijen, Alex Lely, Jan van Lierop, Mitchel Kneuver, Lars Kuckherm, Gio Martis i tambe Ronald van Adrichem, ku ta e kapitan di e ekipo. Mester bisa ku Gio a debutá riba un super bon pia, kaminda e ta sali gana su promé dos weganan ku skor di 9-3 i 9-5, pero tabata na su di tres wega ku Gio ta kai vensí ku skor pèrtá di 7-6. Den e wega di duo, el a tira huntu ku su kapitan Ronald van Adrichem i nan ta gana ku skor di 6-3.



Den Eurotour Slovenia:

Den òktober 2023, Gio a hunga den Eurotour na Lasko Slovenia, di kual el a hunga hopi bon i el a mustra ku e tei i ku hendenan mester tene kuenta kuné.

Paisnan ku el a bai hunga biar:

Colombia, China, Costa Rica, Rusia, Hulanda, Slovenia.

Logronan:

Biar:

Individual:

- 2011 di 2 lugá na su promé torneo na Boneiru.
- 2014 kampion individual di Sharp Shooters su serada di aña.
- 2016 kampion individual biar bola 9.
- 2016 di 3 lugá individual den kampionato Panamerikano biar 8-ball na Costa Rica.
- 2016 kuart finale individual den WPA World Nine-ball Junior U-17 Championship na Shanghai, China.
- 2017 kampion i medaya di oro individual kampionato Panamerikano hubenil Bola 8 na Argentina.
- Kampion den diferente ranking na Boneiru.

Ku ekipo:

- 2018 Kampion di Kampionato Bola 8 di Boneiru, ku Sharp Shooters.

E. Bollas Krioyo:

Gio tabata hunga Bolas Krioyo tambe den Energizes bollas team, di kual nan a bira kampion di torneo di Crazy Boys.

Logronan:

Invidual:

- 2020 kampion boche maskulino, torneo organisá pa Crazy Boys.

Ku tim:

- 2020 kampion torneo di Crazy Boys, ku Energizes bollas team.

Rekonosementu risibí:

- 2016 skohé komo Deportista di Luna pa Mi Deporte 94.7.
- 2016 skohé komo Deportista Nashonal di Aña 2016 i tambe komo Deportista Talentoso di Aña 2016 di Boneiru, pa Mi Deporte 94.7.
- 2016 award di MCB komo un di e mihó deportistanan di aña.
- 2017 skohé komo Deportista Internashonal di Aña 2017 di Boneiru, pa Mi Deporte 94.7



Atlétiko Flamingo vs Independiente

KRALENDIJK--Kampionato futbòl di nos isla despues di e

Weganan entre otro di futbòl di damas e siman aki, e kampionato futbòl maskulino di nos isla ta sigui djadumingu awó.

Pa djadumingu awó e kampionato ta sigui ku e partido Bálido pa "Matchweek 3" ku e partido entre e ekiponan Atlétiko Flamingo i Independiente.

Den otro edishonnan nos lo bini ku resultadonan di e Partidonan ku ta sigui otro siman.

Pa bini bèk riba e partido di djabièrnè último, nos ta pendiente pa tende kon e partido a finalisá, kua di e ekiponan, sea ta Atl. Flamingo o ta Independiente a gana e partido i bai ku e viktoria i tres puntonan fo'i dje partido.

Asina ku nos tin e resultado nos lo amplia riba riba esaki.

Den otro edishonnan nos lo bini tambe ku e resultado di e partido femenino ayera nochi entre e selekshonnan di Boneiru i di Aruba.

Keda pendiente pues pa esakinan.

Minister Weerwind: "Apesar sentensia di terorista"

Diestres persona a haña deklarashon relashoná ku komportamentu

DEN HAAG – Durante e último kuater aña a otorgá un deklarashon relashoná ku komportashon, VOG, na 13 persona ku a keda sentensiá pa partisipashon na un organisashon terorista. Pa algun di nan kisas a sosodé mas biá, pasobra ta trata di un total di 22 VOG. Ku esaki nan por a traha den diferente sektor, bou di kua enseñansa i kuido.

Anteriormente e luna akí, miembro di Tweede Kamer, Peter Omtzigt, a hasi pregunta na Gabinete relashoná ku e notisia di NOS ku un miembro di e grupo terorista di Estado Islámiko, IS, por a hasi trabou pa refugiadonan despues ku el a haña su VOG.

Minister demishonario di protekshon di derecho, Weerwind, relashoná ku esaki a laga investigá sí esaki tabata e kaso, pero pues no ta asina.

E 13 personanan tur a keda sentensiá na Hulanda, pues por a haña e informashon akí den dokumentashonnan di Hustisia.

Den mesun periodo, a nenga tambe 30 petishon debí na sentensia pa terorismo, Weerwind ta skirbi Tweede Kamer.



Kiko polítika por hasi pa limitá migrashon

DEN HAAG – Un sifra dirigí di 50 mil migrante nèto pa aña, pa estudio, konosementu i migrantenan di asilo huntu. Esaki tin pará den e programa di elekshon di e partido di Pieter Omtzigt, Nieuw Sociaal Contract (NSC), ku a presentá e siman akí.

Omtzigt ta preokupá tokante e preshon riba merkado di bibienda i p'esei den tur sentido di palabra kw atendé ku e asuntu di migrante. BBB a notifiká anteriormente ku e partido ke limitá e kantidat di buskadó di asilo ku ta bini Hulanda te 15 mil pa aña.

Migrashon di labor

Aña pasá kasi 130 mil hende a muda for di dentro di Union Europeo pa Hulanda, pa traha, biba, òf enkuentro ku famia. Ta trata di entre otro 27.749 hende di Polonia, 17.495 Aleman i 12.983 di Rumania.

Debí na tráfiko liber di produkto i servisio dentro di Union Europeo, nan por biba i traha sin pèrmit na Hulanda. Pa e motibu akí tambe no por stroba nan binida. Banda di esei, aña pasá un 26 mil migrante asina bon studiá a yega Hulanda for pafó di Union Europeo. Un lugá pa e grupo akí sí por ta posibel, Profesor di derecho di migrashon di Radboud Universiteit, Tesseltje de Lange, ta pensa. "Migrantenan di labor, ounke ku nan ta bini for di pafó di Union Europeo i ya no ta biba na Union Europeo, ta forma e úniko grupo di migrante ku bo por limitá formalmente," de Lange ta splika. "Esaki por den teoria. Hopi biá bo ta mira ku un evaluashon asina pa un aña ta keda stipulá a base di e nesesidat di di empresanan grandi manera ASML i Philips. Sí nan nesesidat ta bira mas grandi, e ora ei e kantidat hopi biá ta keda regulá."



Migrante studiante

E kantidat di studiante internashonal a bira kuater biá mas tantu e último 20 aña. Aña pasá for di 168 pais tabatin 115.068 studiante internashonal inskribí na institutonan di enseñansa Hulandes, di kua mas òf ménos un kuart ku a bini di pafó di Union Europeo.

Formalmente no por limitá e libertat di studiantenan i buskadó di asilo pafó di Union Europeo pa traha i biba kaminda nan ke. Pero sí por skohe pa ofresé ménos enseñansa den Ingles, segun de Lange. Esaki tin práktikamente mesun efekto.

Pa algun edukashon òf instituto di estudio, ta duna mas balor na duna enseñansa na Ingles, pasobra e interakshon entre studiantenan internashonal ta kondusí na interkambio kultural, segun de Lange.

"Esaki komo pais bo tin mester tambe, pa por partisipá na e mundu akadémiko internashonal. Pa sierto edukashon lo bo mester ofresé solamente na Hulandes. Kisas e ora ei tin tambe métodonan mas efektivo pa despues bo por komprondé sí bo ke limitá e kantidat di studiante internashonal," de Lange ta haña.

Taksi ta dal wig ku beibi aden i sigui kore bai

AMSTERDAM – Riba un zebrapad na Amsterdam, djárason un taksi a dal un beibi di sinku luna bieu. E shofùr a sigui kore despues di e aksidente.

Dor di e choke, e beibi a kai for di e wig i resultá riba kaminda.

Un hende ku tabata den besindario mesora a duna promé yudansa. Despues a hiba e beibi hospital.

E aksidente a tuma lugá banda di kuartu pasá di sinku momentu ku un mama huntu ku su tres yunan, bou di kua e beibi den un wig, a krusa kaya.

Un taksi ku tabata aserkando a dal kontra di e wig i a sigui kore.

E mama i e otro yunan no a resultá heridá.

Polis awor ta buskando testigu i imágen di e aksidente.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Kontribushon remarkabel pa esfuerso sostenibel di turismo

THE BOTTOM – Na inisio di òktober, Jordan Every, tabatin e oportunidat pa biahe pa Estonia pa partisipá na e konferensia di destinashonnan bèrdè 2023. E konferensia e aña akí a tuma lugá na Tallinn, Estonia, na honor di e siudat ku resientemente a gana e premio di e kapital Europeo bèrdè.

Turismo sostenibel

Komo un konsehero di pólisa den e proyekto di ofisina di Entidat Públiko Saba, Every a traha estrechamentu ku e departamentu di turismo. Promé ku su biahe pa Estonia, el a kompletá eksitosamente e kurso di turismo sostenibel di Global Sustainable Tourism Council (GSTC).

E kurso GSTC ta renombrá pa su kobertura komprensivo di práktikanan sostenibel den e industria di biahe i turismo. Every eksitosamente a terminá e kurso loke ta nifiká ku no solamente e ta un logro personal, pero tambe un paso remarkabel pa dilanti pa Saba su kompromiso pa turismo sostenibel.

Destinashon bèrdè

Den konekshon ku turismo sostenibel, Saba a keda premiá ku e premio Silver Quality Coast Award na 2022, komo parti di e programa di premiashon di destinashon bèrdè, ku ta akreditá dor di GSTC. Saba a haña rekonosementu tambe na 2017 i 2018, den e tòp 100 di destinashonnan global sostenibel.

E kompetensia pa e aña akí di e tòp 100 destinashon anual bèrdè, ku ta kolektá i selebrá inisiativanan for di destinashonnan global, inspirando liderazgo den turismo, Every a skirbi un artíkulo titulá 'Reef Rebirth: How Conservationists are Reviving Saba's Coral Ecosystems'. E storia eksepshonal akí a gana rekonosementu komo un di e storianan den tòp 100 di bon práktika, spesífikamente ganadó den e seshon di klima i medioambiente pa Saba.

Every su artíkulo ta pone lus riba e esfuersonan ku Saba ta hasiendo pa restorá ref di koral, vital pa e orientashon di naturalesa di e isla, loke ta kontribuí na su ekonomia.

Saba ta konfrontá e reto di rehabilitashon di su ref di koral. E parke nashonal marino, establesé na 1987, ta hunga un ròl krusial den salbaguardiá e koral vibrante akí den e ekosistema, apesar di e malesa di koral Stony Coral Tissue Loss Disease (SCTLD) i kambio di klima, a afektá turismo, piskeria i biodiversidat.

Respondiendo riba e reto akí, e fundashon di konservashon di Saba, SCF, a tuma e liderazgo den rehabilitashon di ref di koral. Every su storia ta tira lus riba e proyekto di transplante di koral di SCF.

E inisiativa ta enbolbí kolaborashon di vários partner i promové dor di liderazgo hubenil i turismo sostenibel.







Mínimo sosial tópiko importante di diskushon

Minister di maneho di pobresa, partisipashon i penshun, Carola Schouten, djamars a topa ku Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular, meskos tambe partnernan, pa diskutí tokante e mínimo sosial i e rapòrt riba pobresa na Karibe Hulandes. E minister, kende a yega Statia djaluna anochi huntu ku su delegashon, a bandoná e isla djárason mainta.



Protocol pa preveni suicidio na warda di polis

Tres persona a comete suicidio den nan cel

ORANJESTAD – Den e ultimo aña ya caba tin tres persona cu a wordo haya sin bida den nan cel. Prome cu esey den añanan an terior tabatin caso paso-bra esaki taba ta un preocupacion tambe di Comision pa Prevencion di Tortura y Maltrato (di Europa) a señala nan preocupacion du



rante un bishita na Aruba na aña 2022.

Den e control cu e comision a haci, a constata cu no tabata existi un protocol pa atende cu un situacion asina aki. Pero tambe a menciona con e perso nanan mester kita sunu pa revisa nan of te hasta ta blindfold algun. Esaki tabata un accion cu nan a desaproba.

E delegacion a bishita tres warda ora cu nan tabata na Aruba. Y a topa cu algun persona cu tabata agita, burachi of tin riesgo di comete suicidio na momento cu nan tabata deteni door di polis.

A bin componde e tempo ey cu tabatin detenido casi 10 dia sera sunu (of na jockey) den un cel na warda policial. A papia cu e polisnan cu a confirma cu esaki tabata e procedura cu nan ta obliga pa sigui. P'esey den e rapport cu a traha un biaha mas a trece dilanti cu mester bin un protocol cu por aplica riba e personanan cu ta na riesgo di causa daño na nan mes of comete suicidio. Mester pone e personanan aki den un cel cu no tin punto pa mara nan mes of cu paña cu nan no por uza pa cualkier cos pa comete e acto. Mester pone nan bou observacion special y mester keda bou atencion di un profesional.

Ta totalmente inapropia pa pone un persona cu riesgo di comete suicidio sunu den un cel sin e apoyo nece sario. Un trato asina ta humiyante y ta recomenda pa bin cu un protocol di cuido p'e personanan deteni cu riesgo di comete suicidio ora nan ta den cel, teniendo cuenta cu e puntonan ariba menciona.

E asunto di kita un persona su pañanan pa listr'e y haci tres squats ta un medida invasivo y denigrante y cu por ta traumatico principalmente pa e personanan cu a pasa den violencia sexual.

Pa evita berguensa, ta miho pa no kita nan completamente sunu di un solo biaha. A conseha pa kita e parti di ariba, pone bek prome cu kita resto di paña. Esaki mester ta e sistema uza na tur warda. algun persona durante strip-search.

E comision no ta mira con por hustifica esaki. Pa blindfold un persona den custodia policial, particularmente un persona den interogacion, transporta di un caminda pa otro, ta un forma di opresion.

E efecto di esaki riba e persona concerni ta conduci frecuentemente na maltrato psicologico.



Homber cu a kibra auto y maltrata doño deteni

ORANJESTAD -- Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 5 di atardi, central a manda patruya na altura di AMC Unicon den Lagoweg, caminda cu lo tabatin un acto di vandalismo y un problema. Eynan a papia cu un homber, kende a declara entre otro cos, cu pa 5'or di mainta, el a para su auto preto, un Suzuki Swift, den e parkeerplaats pabao di AMC Unicon. El a laga e auto intacto.

Aproximadamente pa 7'or di mainta, un amigo a yam'e y a bise cu algun desconoci a kibra e bentananan dilanti y patras di su vehiculo. Tambe e homber a declara cu el a bay comproba di biaha y a mira berdad e destruccion, fuera di esey a bora su tairanan dilanti y patras. Despues cu el a bay cas, el a tuma contacto cu doño di e cas pa inform'e di e suceso.

E homber a declara tambe cu pa mas of menos 2'or, el a reuni cu esun encarga cu e bar, kende a mustr'e riba su cel grabacion di e video di su auto siendo obheto di vandalismo.

Na momento cu e doño di e auto a sali for di e bar, el a bin topa cu e mesun homber cu el a mira den e grabacion kibrando e spielnan di su auto y borando e tairanan.

Na momento cu el a bay confronta cu e individuo, esaki a dal e cu mokete sin motibo. E homber a señala na polis un homber cu el a caba di agredi'e y kibra su auto e mesun mainta.

Polis a constata c e bentananan patras y dilanti tabata kibra y tur cuater taira baha. A base di esaki, a detene e sospechoso L, na altura di AMC Unicon den Lagoweg, rela ciona cu e incidentenan.

A pone central na altura.

Habitante no a gusta cu hoben a saca potret di su cas

ORANJESTAD -- Dialuna mainta trempan, Central di polis a manda un patruya cerca di un parcela na Sabana Basora unda cu dos mucha homber tabata saca potret di su cas. Ora cu polis a yega, e dos hobennan aki ya no tabata mas na e sitio. Polis a papia cu habitante di e cas na Sabana Basora Noord. El a splica cu poco rato prome, dos hoben tabata sacando potret riba e acera dilanti su propiedad. El a bisa cu el a bira e mucha hombernan a traves di e camara di siguridad di su cas.

Tambe e di cu un di e hobennan no tabatin t-shirt bisti y cu e tabata haci gesto cu pistol. Fuera di esey el a conta c poco prome cu patruya a yega, nan a huy bay zuid. Polis a bay tira un bista den e zona despues di a pasa e cas, pero sin resultado. A informa central di polis.

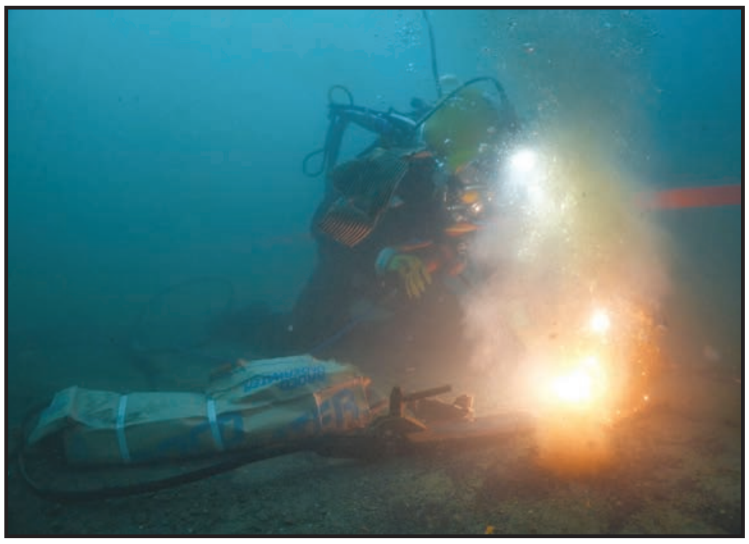
Sambuyadónan di Marina a start

Rekuperashon ponton grandi den haf di Bullenbaai

WILLEMSTAD -- Sambuyadónan di Marina a kuminsá ku un operashon impreshonante pa rekuperá un ponton enorme, ku tabata difikultá ku barkunan mas profundo por a pasa den e haf den serkania di terminal di petrolio.

E ponton, 30 meter di largura, 10 meter di anchura i 2,5 meter di altura, ta riba un profundidat di 8 meter i no por his'é den su totalidat, pa motibu di su peso inmenso i ta keda di tou na pida pida bou di awa.

E sambuyadónan di Marina, ku a bini Kòrsou pa trein diferente abilidat di buseo, a disidí di kombiná un ehersisio ku hasi algu bèk pa e komunidat. Aña pasá nan a kuminsá ku e operashon, pero hopi lihé tabata bon kla ku tabatin nesesidat di ekipo mas





pisá, pa motibu di sirkunstansianan imprevisto bou di awa, pa terminá e tarea. E aña aki nan a bolbe bèk, mihó prepará ku e material korekto i e ekspertisio ku tabata nesesario.

Djaluna i djamars nan a hasi un gran avanse, dor di trese ku yudansa di kran, e promé dos pidanan di ponton na superfisie. Esaki ta un logro importante den e proseso. Seguidamente ta rekuperá e sobrá tres pidanan for di awa un pa un.

Ademas di e esfuersonan na Bullenbaai, e sambuyadónan di Marina a hasi uso di Caracasbaai komo sitio pa trein pa sambuyá den profundidat. Ademas nan ta sostené e bon kousa #Willifood, ku kua nan ta demostrá nan envolvimentu den e komunidat di Kòrsou.





Inspekshon a sera seis empresa di horeca

WILLEMSTAD -- Inspekshon di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko, a sera e fin di siman ku a pasa seis empresa. El a haña asistensia den esaki di e tim di bario di polis na Punda, Duana, ofisina di akountent di impuesto i SVB.

Solamente dos empresa a pasa e kontròl sin problema i un otro empresa a haña un atvertensia.

A tene e kontròlnan na De Ruyterkade, Plasa Mundu, Castorweg, Brievengat i na Caracasbaaiweg.

Na Waaigat Bar Restaurant na Plaza Mundu, e situashon tabata asina a-higiéniko ku Inspekshon a sera e negoshi. E establesimentu Baresto Kome Bon na De Ruyterkade, no tabatin su papelnan na òrdu i e personal no tabata bistí pa e trabou. Nan no tabatin karchi di salú tampoko lokual ta un eksigensia ora ta traha ku kuminda. Aki tambe Inspekshon a disidí di sera e negoshi.

Sun Sing Restaurant tambe mester a sera su porta pa motibu di mal higiena. Meskos a sosodé na Yuen Tung Restaurant na Castorweg.

Den e sentro komersial Brievengat, na Kaya H-6, mester a sera Nanjuan Restaurant, pa motibu di e situashon a-higiéniko. Un poko mas leu, na Jongbloedweg Kafetaria Bon Biní, a toka e mesun suerte, kaminda Inspekshon a bolbe topa otro situashon a-higiéniko.



Kontamentu di kuenta pa mucha

Djamars Giovanni Gijsbertha a duna su promé presentashon di su buki 'Fakansi den pasado', na muchanan di grupo 1 di Kolegio San Bernardo.
El a hasi esaki mustrando nan e plachinan i konta e storia mirando ku ta trata di muchanan basta chikí, sinembargo esaki tabata un eksperensia hopi agradabel. Gijsbertha ta yama danki na su yu-nietu Sudienson, kende a pidi su tata pa bin lesa pe na skol.



